

Chukkat+Balak: Shabbat Triennial year 1

[Numbers]

(19)1: The LORD spoke to Moshe and to Aharon, saying, 2: This is the statute of the teaching

which the LORD has commanded, saying, Speak to the children of Yisrael,

that they bring you a completely red heifer, in which is no blemish,

on which never came yoke. 3: You shall give her

to Elazar the priest, and he shall bring her forth outside of the camp,

and one shall slaughter her in front of him: 4: and Elazar the priest shall take of her blood with his finger, and sprinkle her blood toward the front of the Tent of Meeting

seven times. 5: One shall burn the heifer in his sight;

her skin, and her flesh, and her blood, with her dung, shall he burn:

6: and the priest shall take cedar wood, and hyssop, and scarlet, and cast it into the midst of the burning of the heifer.

7: Then the priest shall wash his clothes, and he shall bathe his flesh in water,

and afterward he shall come into the camp, and the priest shall be unclean until the evening.

8: He who burns her shall wash his clothes in water, and bathe his flesh in water,

and shall be unclean until the evening. 9: A man who is clean shall gather up

the ashes of the heifer, and lay them up outside of the camp in a clean place;

and it shall be kept for the congregation of the children of Yisrael

for a water of sprinkling: it is a sin-offering. 10: He who gathers the ashes of the heifer shall wash his clothes, and be unclean until the evening; and it shall be to the children of Yisrael,

and to the convert who sojourns among them, for a statute forever. 11: He who touches the dead body of any man

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאֶל־אַהֲרֹן לֵאמֹר: 2 זֹאת

חֻקַּת הַתּוֹרָה אֲשֶׁר־צִוָּה יְהוָה לֵאמֹר דַּבֵּר אֶל־בְּנֵי

יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ וַיָּבִיאוּ אֵלֶיךָ פָּרָה אֲדָמָה תְּמִימָה אֲשֶׁר

אֵין־בָּהּ מוֹם אֲשֶׁר לֹא־עָלָה עָלֶיהָ עֹל: 3 וַנִּתַּתֶּם

אֹתָהּ אֶל־אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן וְהוֹצִיא אֹתָהּ אֶל־מַחוּץ

לַמַּחֲנֶה וְשַׁחֵט אֹתָהּ לְפָנָיו: 4 וְלָקַח אֶלְעָזָר הַכֹּהֵן

מִדָּמָהּ בְּאֶצְבָּעוֹ וְהִוָּה אֶל־נֹכַח פָּנָיו אֶהֱל־מוֹעֵד

מִדָּמָהּ שֶׁבַע פְּעָמִים: 5 וְשָׂרַף אֶת־הַפָּרָה לְעֵינָיו

אֶת־עֲרֹה וְאֶת־בִּשְׂרָהּ וְאֶת־דָּמָהּ עַל־פְּרִשָׁה יִשְׂרָף:

6 וְלָקַח הַכֹּהֵן עֵץ אַרְזוֹ וְאֶזְבֵּב וְשֵׁנִי תוֹלַעַת וְהִשְׁלִיךְ

אֶל־תּוֹךְ שְׂרֵפֶת הַפָּרָה: 7 וְכִבֵּס בְּגָדָיו הַכֹּהֵן וְרַחֵץ

בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְאַחַר יָבֹא אֶל־הַמַּחֲנֶה וְטָמֵא הַכֹּהֵן

עַד־הָעֶרֶב: 8 וְהִשְׂרָף אֹתָהּ יְכַבֵּס בְּגָדָיו בַּמַּיִם וְרַחֵץ

בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב: 9 וְאִסְףָּה אִישׁ טָהוֹר

אֶת אֲפֵר הַפָּרָה וְהֵנִיחַ מַחוּץ לַמַּחֲנֶה בְּמָקוֹם

טָהוֹר וְהִיטָה לְעֵדוּת בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל לְמִשְׁמֶרֶת

לְמִי נִדְּהָ חֲטָאת הִוא: 10 וְכִבֵּס הָאִסְףָּה אֶת־אֲפֵר הַפָּרָה

אֶת־בְּגָדָיו וְטָמֵא עַד־הָעֶרֶב וְהִיטָה לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל

וְלִגְר הַגֵּר בְּתוֹכָם לְחֻקַּת עוֹלָם: 11 הַנִּגְעַת בְּמַת לְכָל־

shall be unclean seven days: 12: the same shall purify himself therewith on the third day and on the seventh day, then he shall be clean: but if he doesn't purify himself therewith on the third day and on the seventh day, he shall not be clean.

13: Whoever touches a dead person, the body of a man who has died, and doesn't purify himself,

defiles the tabernacle of the LORD; and that soul shall be cut off from Yisrael:

because the water of sprinkling was not sprinkled on him, he shall be unclean;

his uncleanness is yet on him. 14: This is the teaching when a man dies in a tent:

everyone who comes into the tent, and everyone who is in the tent,

shall be unclean seven days, 15: and every open vessel, which has no covering bound on it,

is unclean. 16: Whoever in the open field touches

one who is slain with a sword, or a dead body, or a bone of a man, or a grave,

shall be unclean seven days. 17: For the unclean they shall take of the ashes of the burning of the sin-offering; and running water shall be put thereto in a vessel:

18: and a clean person shall take hyssop, and dip it in the water, and sprinkle it on the tent, and on all the vessels, and on the persons who were there,

and on him who touched the bone, or the slain, or the dead, or the grave:

19: and the clean person shall sprinkle on the unclean on the third day, and on the seventh day:

and on the seventh day he shall purify him; and he shall wash his clothes, and bathe himself in water, and shall be clean at evening.

20: But the man who shall be unclean, and shall not purify himself,

that soul shall be cut off from the midst of the assembly, because he has defiled the sanctuary of the LORD:

the water of sprinkling has not been sprinkled on him; he is unclean. 21: It shall be a perpetual statute to them:

נִפְשׁ אָדָם וְטִמָּא שְׁבַעַת יָמִים׃ הוּא יִתְחַטֵּא-בּוֹ
בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי יִטְהַר וְאִם-לֹא
יִתְחַטֵּא בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי לֹא יִטְהַר׃
כֹּל-הַנִּגָּע בְּמַת בְּנִפְשׁ הָאָדָם אֲשֶׁר-יָמוּת וְלֹא
יִתְחַטֵּא אֶת-מִשְׁכַּן יְהוָה טִמָּא וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ
הַהוּא מִיִּשְׂרָאֵל כִּי מִי גִדָּה לֹא-זָרַק עָלָיו טִמָּא
יִהְיֶה עוֹד טִמְאָתוֹ בּוֹ׃ 14 זֹאת הַתּוֹרָה אָדָם כִּי-יָמוּת
בְּאֹהֶל כָּל-הַבָּא אֶל-הָאֹהֶל וְכָל-אֲשֶׁר בְּאֹהֶל
יִטְמָא שְׁבַעַת יָמִים׃ 15 וְכֹל כְּלֵי פְתוּחַ אֲשֶׁר אֵין-
צְמִיד פְּתִיל עָלָיו טִמָּא הוּא׃ 16 וְכֹל אֲשֶׁר-יִגַע עַל-
פְּנֵי הַשָּׂדֶה בַּחֲלָל-חֶרֶב אֹו בְּמַת אֹו-בְעֵצִים אָדָם
אֹו בְּקֶבֶר יִטְמָא שְׁבַעַת יָמִים׃ 17 וְלִקְחוּ לְטִמָּא מֵעֵפֶר
שְׂרֵפֶת הַחַטָּאת וְנָתַן עָלָיו מֵיִם חַיִּים אֶל-כְּלֵי׃
וְלִקַּח אֹזֹב וְטַבַּל בַּמַּיִם אִישׁ טְהוֹר וְהִזָּה עַל-
הָאֹהֶל וְעַל-כָּל-הַכֵּלִים וְעַל-הַנִּפְשׁוֹת אֲשֶׁר הָיוּ-
שָׁם וְעַל-הַנִּגָּע בְּעֵצִים אֹו בַחֲלָל אֹו בְּמַת אֹו בְּקֶבֶר׃
וְהִזָּה הַטְּהוֹר עַל-הַטִּמָּא בַּיּוֹם הַשְּׁלִישִׁי וּבַיּוֹם
הַשְּׁבִיעִי וְחִטָּאוֹ בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי וְכָבַס בְּגָדָיו וְרָחַץ
בַּמַּיִם וְטְהַר בְּעָרֵב׃ 20 וְאִישׁ אֲשֶׁר-יִטְמָא וְלֹא יִתְחַטֵּא
וְנִכְרְתָה הַנֶּפֶשׁ הַהוּא מִתּוֹךְ הַקָּהֵל כִּי אֶת-מִקְדָּשׁ
יְהוָה טִמָּא מִי גִדָּה לֹא-זָרַק עָלָיו טִמָּא הוּא׃ 21 וְהִיתָה

and he who sprinkles the water of sprinkling shall wash his clothes,

and he who touches the water of sprinkling shall be unclean until the evening. 22: Whatever the unclean person touches shall be unclean; and the soul that touches it shall be unclean until the evening.

(20)1: The children of Yisrael came, even the whole congregation, into the wilderness of Tzin in the first month:

and the people abode in Kadesh; and Miriam died there,

and was buried there. 2: There was no water for the congregation: and they assembled against Moshe and against Aharon.

3: The people quarreled with Moshe, and spoke, saying,

Would that we had died when our brothers died before the LORD! 4: Why have you brought the assembly of the LORD into this wilderness, that we should die there, we and our animals?

5: Why have you brought us up out of Egypt, to bring us

to this evil place? it is no place of seed, or of figs, or of vines, or of pomegranates;

neither is there any water to drink. 6: Moshe and Aharon went from the presence of the assembly

to the door of the Tent of Meeting, and fell on their faces: and the glory of the LORD appeared to them.

7: The LORD spoke to Moshe, saying, 8: Take the rod,

and assemble the congregation, you, and Aharon your brother, and speak you to the rock before their eyes, that it give forth its water; and you shall bring forth to them water out of the rock;

so you shall give the congregation and their animals drink.

9: Moshe took the rod from before the LORD, as He commanded him.

לָהֶם לְחֶקֶת עוֹלָם וּמִזֶּה מִיַּיַּת הַנְּדָה יִכַּסּ בְּגָדָיו
וְהִנְגַע בְּמֵי הַנְּדָה יִטְמָא עַד־הָעֶרֶב: ²² וְכֹל אֲשֶׁר־
יַגַּע־בוֹ הַטְּמָא יִטְמָא וְהִנְפֹשׂ הַנְּגַעַת תִּטְמָא עַד־
הָעֶרֶב:

⁽²⁰⁾ וַיָּבֹאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל כָּל־הָעֵדָה מִדְּבַר־צֹן בַּחֹדֶשׁ
הָרִאשׁוֹן וַיֵּשֶׁב הָעָם בְּקִדְשׁ וַתָּמָת שָׁם מִרְיָם
וַתִּקָּבֵר שָׁם: ² וְלֹא־הָיָה מַיִם לָעֵדָה וַיִּקְהֲלוּ עַל־
מֹשֶׁה וְעַל־אַהֲרֹן: ³ וַיִּרֹב הָעָם עִם־מֹשֶׁה וַיֹּאמְרוּ לֵאמֹר
וְלוֹ גִוַעֲנוּ בְּגוֹעַ אַחֲיֵנוּ לִפְנֵי יְהוָה: ⁴ וְלָמָּה הֵבֵאתֶם
אֶת־קְהֵל יְהוָה אֶל־הַמִּדְבָּר הַזֶּה לָמוֹת שָׁם אֲנַחְנוּ
וּבְעֵירָנוּ: ⁵ וְלָמָּה הֶעֱלִיתָנוּ מִמִּצְרַיִם לְהֵבִיא אֹתָנוּ
אֶל־הַמָּקוֹם הַרָע הַזֶּה לֹא מְקוֹם זֹרַע וַתֵּאָנֶה וְגִפְן
וּרְמוֹן וּמַיִם אֵין לְשִׁתּוֹת: ⁶ וַיָּבֹא מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן מִפְּנֵי
הַקְּהָל אֶל־פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד וַיִּפְּלוּ עַל־פְּנֵיהֶם וַיִּרְא
כְּבוֹד־יְהוָה אֲלֵיהֶם:

⁷ וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר: ⁸ קַח אֶת־הַמִּטָּה
וְהִקְהַל אֶת־הָעֵדָה אֹתָהּ וְאַהֲרֹן אַחִיךָ וּדְבַרְתֶּם
אֶל־הַסֵּלַע לְעֵינֵיהֶם וְנָתַן מִימּוֹ וְהוֹצֵאתָ לָהֶם
מַיִם מִן־הַסֵּלַע וְהִשְׁקִיתָ אֶת־הָעֵדָה וְאֶת־בְּעִירָם:
⁹ וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת־הַמִּטָּה מִלִּפְנֵי יְהוָה כַּאֲשֶׁר צִוָּהוּ:

10: Moshe and Aharon gathered the assembly before the rock,

and he said to them, Hear now, you rebels; shall we bring you forth water out of this rock?

11: Moshe lifted up his hand, and struck the rock with his rod twice:

and abundant water came forth, and the congregation drank, and their animals.

12: The LORD said to Moshe and Aharon,

Because you didn't believe in Me,

to sanctify Me in the eyes of the children of Yisrael, therefore you shall not bring this assembly

into the land which I have given them. 13: These are the waters of Merivah;

because the children of Yisrael quarreled with the LORD, and He was sanctified in them.

14: Moshe sent messengers from Kadesh to the king of Edom,

Thus says your brother Yisrael,

You know all the travail that has befallen us: 15: how our fathers went down into Egypt,

and we lived in Egypt a long time; and the Egyptians dealt ill with us, and our fathers:

16: and when we cried to the LORD, He heard our voice,

and sent an angel, and brought us forth out of Egypt: and, behold, we are in Kadesh,

a city in the uttermost of your border. 17: Please let us pass through your land: we will not pass through field or through vineyard, neither will we drink of the water of the wells: we will go along the king's highway;

we will not turn aside to the right hand nor to the left, until we have passed your border.

18: Edom said to him, You shall not pass through me, lest I come out with the sword against you.

19: The children of Yisrael said to him, We will go up by the highway;

וַיִּקְהָלוּ מֹשֶׁה וְאַהֲרֹן אֶת־הַקָּהָל אֶל־פְּנֵי הַסֵּלַע

וַיֹּאמֶר לָהֶם שְׁמְעוּ־נָא הַמְרִים הַמֶּן־הַסֵּלַע הַזֶּה

נוֹצִיא לָכֶם מַיִם: 11 וַיִּרָם מֹשֶׁה אֶת־יָדוֹ וַיַּךְ אֶת־

הַסֵּלַע בְּמַטְּהוֹ פַּעַמַיִם וַיִּצְאוּ מֵיִם רַבִּים וַתִּשְׁתְּ

הָעֵדָה וּבְעִירָם: 12 וַיֹּאמֶר

יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַל־אַהֲרֹן יַעַן לֹא־הֵאֱמַנְתֶּם בִּי

לְהַקְדִּישָׁנִי לְעֵינֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל לְכֹן לֹא תִבְיֹאוּ אֶת־

הַקָּהָל הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־נָתַתִּי לָהֶם: 13 הַמַּיִם מִי

מְרִיבָה אֲשֶׁר־רָבוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־יְהוָה וַיִּקְדַּשׁ

בָּם: 14 וַיִּשְׁלַח מֹשֶׁה מַלְאָכָיִם

מִקְדָּשׁ אֶל־מֶלֶךְ אֲדוֹם כֹּה אָמַר אַחִיךָ יִשְׂרָאֵל

אַתָּה יָדַעְתָּ אֵת כָּל־הַתְּלָאָה אֲשֶׁר מִצַּאתָנוּ: 15 וַיִּרְדּוּ

אֲבֹתֵינוּ מִצְרַיִם וַנֵּשֶׁב בְּמִצְרַיִם יָמִים רַבִּים וַיַּרְעוּ

לָנוּ מִצְרַיִם וְלֹא־בִתִּינוּ: 16 וַנִּבְצַעַק אֶל־יְהוָה וַיִּשְׁמַע קוֹלָנוּ

וַיִּשְׁלַח מַלְאָךְ וַיִּצְאָנוּ מִמִּצְרַיִם וְהִנֵּה אַנְחָנוּ בְּקְדָשׁ

עִיר קְצֵה גְבוּלְךָ: 17 נַעֲבְרָה־נָא בְּאַרְצְךָ לֹא נַעֲבֹר

בְּשָׂדֵה וּבְכָרְם וְלֹא נִשְׁתֶּה מִי בְּאֵר דֶּרֶךְ הַמֶּלֶךְ

נֵלְךָ לֹא נִטֶּה יָמִין וּשְׂמֹאל עַד אֲשֶׁר־נַעֲבֹר גְּבֻלְךָ:

18 וַיֹּאמֶר אֵלָיו אֲדוֹם לֹא תַעֲבֹר בִּי פֶן־בַּחֲרֹב אֲצִיא

לְקִרְאָתְךָ: 19 וַיֹּאמְרוּ אֵלָיו בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל בְּמִסְלָה נַעֲלֶה

and if we drink of your water, I and my cattle, then will I give the price of it: let me only do nothing but pass through on my feet.
20: He said, You shall not pass through. Edom came out against him

with much people, and with a strong hand. 21: Thus Edom refused

to give Yisrael passage through his border: so Yisrael turned away from him.

22: They journeyed from Kadesh: and the children of Yisrael, even the whole congregation, came to Mount Hor.

23: The LORD spoke to Moshe and Aharon in Mount Hor, by the border of the land of Edom, saying,

24: Aharon shall be gathered to his people; for he shall not enter into the land

which I have given to the children of Yisrael, because you rebelled against My word at the waters of Merivah.
25: Take Aharon

and Elazar his son, and bring them up to Mount Hor; 26: and strip Aharon of his garments,

and put them on Elazar his son:

and Aharon shall be gathered [to his people], and shall die there. 27: Moshe did as the LORD commanded:
and they went up into Mount Hor in the sight of all the congregation. 28: Moshe stripped Aharon of his garments,
and put them on Elazar his son;

and Aharon died there on the top of the mountain: and Moshe and Elazar came down from the mountain.
29: When all the congregation saw that Aharon was dead,

they wept for Aharon thirty days, even all the house of Yisrael.

(21)1: The Canaanite, the king of Arad, who lived in the South, heard tell

that Yisrael came by the way of Atharim;

and he fought against Yisrael, and took some of them captive. 2: Yisrael vowed a vow to the LORD, and said,

וְאִם־מִיַּמִּיךָ נִשְׁתָּה אֲנִי וּמִקְנֵי וְנִתְתִּי מִכְרָם רַק
אִין־דָּבָר בְּרַגְלֵי אֶעְבְּרָה׃ וַיֹּאמֶר לֹא תַעְבֵּר וַיֵּצֵא
אֲדוֹם לְקִרְאָתוֹ בְּעַם כְּבֵד וּבִיד חֲזָקָה׃ וַיִּמָּאֵן
אֲדוֹם נִתְּן אֶת־יִשְׂרָאֵל עֵבֵר בְּגִבְלוֹ וַיִּטּ יִשְׂרָאֵל
מֵעָלָיו׃

וַיִּסְעוּ מִקַּדֵּשׁ וַיָּבֹאוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל כָּל־הָעֵדָה הַר הָהָר׃
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה וְאַל־אַהֲרֹן בְּהַר הָהָר עַל־
גְּבוּל אֶרֶץ־אֲדוֹם לֵאמֹר׃ יֵאָסֶף אַהֲרֹן אֶל־עַמּוּיו כִּי
לֹא יָבֹא אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַתִּי לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל עַל
אֲשֶׁר־מְרִיתֶם אֶת־פִּי לְמִי מְרִיבָה׃ קַח אֶת־אַהֲרֹן
וְאֶת־אֶלְעָזָר בְּנוֹ וְהֵעַל אֹתָם הַר הָהָר׃ וְהַפְּשֵׁט
אֶת־אַהֲרֹן אֶת־בְּגָדָיו וְהִלְבַּשְׁתָּם אֶת־אֶלְעָזָר בְּנוֹ
וְאַהֲרֹן יֵאָסֶף וּמָת שָׁם׃ וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה כַּאֲשֶׁר צִוָּה
יְהוָה וַיַּעֲלוּ אֶל־הַר הָהָר לְעֵינֵי כָל־הָעֵדָה׃ וַיַּפְּשֵׁט
מֹשֶׁה אֶת־אַהֲרֹן אֶת־בְּגָדָיו וַיִּלְבַּשׂ אֹתָם אֶת־
אֶלְעָזָר בְּנוֹ וּמָת אַהֲרֹן שָׁם בְּרֹאשׁ הָהָר וַיֵּרֵד
מֹשֶׁה וְאֶלְעָזָר מִן־הָהָר׃ וַיִּרְאוּ כָל־הָעֵדָה כִּי גָוַע
אַהֲרֹן וַיִּבְכּוּ אֶת־אַהֲרֹן שְׁלֹשִׁים יוֹם כָּל בַּיִת
יִשְׂרָאֵל׃

וַיִּשְׁמַע הַכְּנַעֲנִי מֶלֶךְ־
עַרֵד יֹשֵׁב הַנֶּגֶב כִּי בָא יִשְׂרָאֵל דֶּרֶךְ הָאֲתָרִים
וַיִּלָּחֶם בְּיִשְׂרָאֵל וַיִּשָּׁב | מִמֶּנּוּ שָׁבִי׃ וַיֵּדֶר יִשְׂרָאֵל

If You will indeed deliver this people into my hand,

then I will devote their cities. 3: The LORD listened to the voice of Yisrael,

and delivered up the Canaanites; and they devoted them and their cities: and the name of the place was called Chormah.

4: They journeyed from Mount Hor by the way of the Red Sea, to circle the land of Edom:

and the soul of the people was much discouraged because of the way. 5: The people spoke against God, and against Moshe, Why have you brought us up out of Egypt to die in the wilderness?

for there is no bread, and there is no water; and our soul loathes this light bread.

6: The LORD sent among the people fiery serpents,

and they bit the people; and much people of Yisrael died. 7: The people came to Moshe, and said, We have sinned, because we have spoken against the LORD, and against you;

pray to the LORD, that He take away the serpents from us.

Moshe prayed for the people. 8: The LORD said to Moshe,

Make you a fiery serpent, and set it on a standard: and it shall happen, that everyone who is bitten,

when he sees it, shall live. 9: Moshe made a serpent of brass, and set it on the standard:

and it happened, that if a serpent had bitten any man, when he looked to the serpent of brass, he lived.

10: The children of Yisrael journeyed, and encamped in Ovoth.

11: They journeyed from Ovoth, and encamped at lye-haavarim, in the wilderness which is before Moav, toward the sunrise. 12: From there they journeyed, and encamped in the valley of Zered.

13: From there they journeyed, and encamped on the other side of the Arnon, which is in the wilderness,

גִּדְרָ לְיִהוּוֹה וַיֹּאמֶר אִם־גִּתָּן תִּתֶן אֶת־הָעָם הַזֶּה בְּיָדִי
וְהִחַרְמֹתִי אֶת־עָרֵיהֶם: ³וַיִּשְׁמַע יְהוָה בְּקוֹל יִשְׂרָאֵל
וַיִּתֵּן אֶת־הַכְּנַעֲנִי וַיִּחַרֶם אֹתָם וְאֶת־עָרֵיהֶם וַיִּקְרָא
שֵׁם־הַמָּקוֹם חֹרְמָה:

⁴וַיִּסְעוּ מִהַר הָהָר דֶּרֶךְ יַם־סוּף לְסָבֵב אֶת־אֶרֶץ
אֱדוֹם וַתִּקְצַר נַפְשֵׁי־הָעָם בַּדֶּרֶךְ: ⁵וַיִּדְבֹּר הָעָם
בְּאֱלֹהִים וּבַמֶּשֶׁה לָּמָּה הֶעֱלִיתָנוּ מִמִּצְרַיִם לָמוֹת
בַּמִּדְבָּר כִּי אֵין לָחֶם וְאֵין מַיִם וְנַפְשֵׁנוּ קָצָה בַּלֶּחֶם
הַקָּלֵקֵל: ⁶וַיִּשְׁלַח יְהוָה בָּעָם אֶת הַנְּחָשִׁים הַשָּׂרְפִים

וַיִּנְשְׁכוּ אֶת־הָעָם וַיָּמָת עִם־רַב מִיִּשְׂרָאֵל: ⁷וַיָּבֹאוּ
הָעָם אֶל־מֹשֶׁה וַיֹּאמְרוּ חָטָאנוּ כִּי־דִבַּרְנוּ בַיהוָה
וּבְךָ הַתִּפְלֵל אֶל־יְהוָה וַיִּסַּר מֵעַלְיָנוּ אֶת־הַנְּחָשׁ
וַיִּתְּפֵלֵל מֹשֶׁה בְּעַד הָעָם: ⁸וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה

עֲשֵׂה לָךְ שָׂרָף וְשִׂים אֹתוֹ עַל־גָּם וְהָיָה כָּל־הַנִּשְׁוֹךְ
וַרְאָה אֹתוֹ וְחָי: ⁹וַיַּעַשׂ מֹשֶׁה נְחָשׁ נְחָשֶׁת וַיִּשְׁמְהוּ
עַל־הַגָּם וְהָיָה אִם־נִשְׁךְ הַנְּחָשׁ אֶת־אִישׁ וְהִבִּיט אֶל־
נְחָשׁ הַנְּחָשֶׁת וְחָי: ¹⁰וַיִּסְעוּ בְנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּחַנוּ בְּאֹבֹת:

¹¹וַיִּסְעוּ מֵאֹבֹת וַיִּחַנוּ בְּעֵי הָעֲבָרִים בַּמִּדְבָּר אֲשֶׁר עַל־
פְּנֵי מוֹאָב מִמִּזְרַח הַשָּׁמֶשׁ: ¹²מִשָּׁם נָסְעוּ וַיִּחַנוּ בְּנַחַל
זָרֵד: ¹³מִשָּׁם נָסְעוּ וַיִּחַנוּ מֵעֶבֶר אַרְנוֹן אֲשֶׁר בַּמִּדְבָּר

that comes out of the border of the Emorites: for the Arnon is the border of Moav, between Moav and the Emorites.

14: Therefore it is said in the book of the Wars of the LORD,

Vahev in Suphah, The streams of the Arnon, 15: The slope of the valleys

That inclines toward the dwelling of Ar, Leans on the border of Moav. 16: And from there to Beer:

That is the well whereof the LORD said to Moshe, Gather the people,

and I will give them water. 17: Then sang Yisrael

this song: Spring up, well; sing you to it: 18: The well, which the princes dug,

Which the nobles of the people dug, With the scepter, with their staffs.

From the wilderness to Mattanah; 19: and from Mattanah to Nachaliel; and from Nachaliel to Bamoth;

20: and from Bamoth to the valley that is in the field of Moav, to the top of Pisgah,

which looks down on the desert.

הִיצָא מִגְּבֹל הָאֱמֹרִי כִּי אֲרֹנוֹן גְּבוּל מוֹאָב בֵּין מוֹאָב

וּבֵין הָאֱמֹרִי: ¹⁴עַל־כֵּן יֵאמָר בְּסֵפֶר מִלְחָמֹת יְהוָה

אֶת־וְהֵב בְּסוּפָה וְאֶת־הַנַּחְלִים אֲרֹנוֹן: ¹⁵וְאֵשֶׁד הַנַּחְלִים

אֲשֶׁר נָטָה לְשַׁבַּת עַר וְנִשְׁעַן לְגְבוּל מוֹאָב: ¹⁶וּמִשָּׁם

בְּאֵרָה הוּא הַבְּאֵר אֲשֶׁר אָמַר יְהוָה לְמֹשֶׁה אֶסְף־אֶת־

הָעָם וְאֶתְנָה לָהֶם מַיִם: ¹⁷אִז יִשְׁרַח

יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת עָלַי בְּאֵר עֲנוּ־לָהּ: ¹⁸בְּאֵר

חֲפְרוּהָ שָׂרִים כְּרוּהָ נְדִיבֵי הָעָם בְּמַחְקָק בְּמִשְׁעֲנֹתָם

וּמִמְדָּבָר מִתְנָה: ¹⁹וּמִמְתָּנָה נַחְלִיאֵל וּמִנַּחְלִיאֵל בְּמֹת:

²⁰וּמִבְּמֹת הַגִּיאֵ אֲשֶׁר בְּשֵׁדָה מוֹאָב רֹאשׁ הַפִּסְגָּה

וְנִשְׁקָפָה עַל־פְּנֵי הַיַּשְׁמִינִן:

(Reading continues with a later verse:)

7: When Pinechas, the son of Elazar, the son of Aharon the priest, saw it,

he rose up from the midst of the congregation, and took a spear in his hand; 8: and he went after the man of Yisrael into the pavilion, and thrust both of them through, the man of Yisrael,

and the woman through her body. So the plague was stayed

from the children of Yisrael. 9: Those who died by the plague were

twenty-four thousand.

וַיִּרְא פִּינְחָס בֶּן־אֶלְעָזָר בֶּן־אַהֲרֹן הַכֹּהֵן (25) כְּלִמְסִיד

וַיָּקָם מִתּוֹךְ הָעֵדָה וַיִּקַּח רֶמַח בְּיָדוֹ: ⁸וַיָּבֵא אַחַר

אִישׁ־יִשְׂרָאֵל אֶל־הַקַּבֵּה וַיִּדְקֹר אֶת־שְׁנֵיהֶם אֶת־

אִישׁ יִשְׂרָאֵל וְאֶת־הָאִשָּׁה אֶל־קַבְּתָהּ וַתַּעֲצֹר

הַמַּגֵּפָה מֵעַל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: ⁹וַיְהִיו הַמֵּתִים בַּמַּגֵּפָה

אַרְבָּעָה וְעֶשְׂרִים אָלֶף: